

Слободчикова Светлана Ивановна

ПОНЯТИЕ ИНИЦИАТИВНОСТИ В ИНОЯЗЫЧНОЙ УСТНОЙ РЕЧИ И ПРОБЛЕМА ЕЕ ЦЕЛЕНАПРАВЛЕННОГО РАЗВИТИЯ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ

В статье рассматривается вопрос о понятии инициативности в иноязычной устной речи и проблеме ее развития в учебном процессе на языковых факультетах. Автором определяется основная задача, которая состоит в том, чтобы научить студента сознательному оперированию языковым материалом для самостоятельного и инициативного выражения своей мысли, а также дается психологическое и методическое обоснование термина "инициативное говорение".

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/1/2016/3/31.html

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

Альманах современной науки и образования

Тамбов: Грамота, 2016. № 3 (105). С. 106-109. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/1.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/1/2016/3/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: almanac@gramota.net

УДК 372.881.111.1

Педагогические науки

В статье рассматривается вопрос о понятии инициативности в иноязычной устной речи и проблеме ее развития в учебном процессе на языковых факультетах. Автором определяется основная задача, которая состоит в том, чтобы научить студента сознательному оперированию языковым материалом для самостоятельного и инициативного выражения своей мысли, а также дается психологическое и методическое обоснование термина «инициативное говорение».

Ключевые слова и фразы: инициативность; инициативное говорение; речевая активность; мотивация; реализация коммуникативного намерения; речевой замысел; коммуникативная направленность.

Слободчикова Светлана Ивановна, к. пед. н., доцент

Государственный гуманитарно-технологический университет, г. Орехово-Зуево

lany2001@mail.ru

ПОНЯТИЕ ИНИЦИАТИВНОСТИ В ИНОЯЗЫЧНОЙ УСТНОЙ РЕЧИ И ПРОБЛЕМА ЕЕ ЦЕЛЕНАПРАВЛЕННОГО РАЗВИТИЯ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ

В основе теоретической концепции обучения иностранным языкам лежит принцип активной деятельности студента, а это значит, что задача – не только в том, чтобы дать обучаемому набор знаний и сформировать определенные навыки и умения, которыми он будет в дальнейшем пользоваться механически в той или иной ситуации. Задача состоит в том, чтобы научить его сознательному оперированию языковым материалом для самостоятельного выражения своей мысли. Необходимо, чтобы материал иностранного языка стал для него одним из средств речевой деятельности и чтобы деятельность была максимально многосторонней и тесно связанной с функционированием и развитием его психики, сознания и личности. Большую роль в процессе обучения играет выработка у студентов проявления самостоятельности как в освоении иностранного языка, так и в развитии речевой деятельности. Самостоятельность, в свою очередь, должна быть подкреплена инициативностью, т.е. мотивированным стремлением студента познать или высказаться. Впервые термин «инициативная речь» в зарубежной литературе появился в трудах австрийского психолога Ф. Кайнца. По Ф. Кайнцу, самой совершенной является та речь, пользуясь которой, говорящий сознательно соотносит языковые знаки с соответствующим содержанием, обусловленным речевой ситуацией. Формируя свои мысли, говорящий руководствуется собственной инициативой, самостоятельно выбирает предметно-смысловое содержание и языковой материал, включая и выразительные средства данного языка [7]. Совершенно очевидно, что на начальном этапе обучения иностранному языку студентов первого курса языкового факультета такого уровня инициативной речи достичь невозможно. Видимо поэтому в методической литературе иногда высказывается мнение, что инициативная речь может развиваться только на продвинутой стадии обучения языку и, следовательно, нет смысла заниматься ею на более ранних этапах обучения. Это в корне неверно. Вслед за К. А. Родкиным, мы считаем, что инициативная речь не имеет в своем развитии верхней границы и ее развитие идет от частично подготовленной к неподготовленной спонтанной речи [12]. Поэтому стимулирование такой речи является одной из насущных задач процесса обучения иностранному языку на всех этапах. Оно должно начинаться на младшем этапе и проходить «красной линией» через весь курс. Психологический анализ показывает, что студенты первого курса весьма склонны к проявлению инициативности в иноязычном говорении. К положительным факторам можно отнести повышенный интерес студентов к иностранному языку на начальной стадии обучения и их склонность сравнительно легко и свободно выходить за пределы непосредственно данного, они охотно общаются и довольно легко находят себе собеседников. Все эти факторы призваны способствовать обучению студентов проявлению инициативности в иноязычном говорении, но не инициативной речи в понимании Ф. Кайнца. Поскольку на младшем этапе обучения существует и ряд отрицательных факторов, препятствующих развитию непосредственно инициативной речи. Основным отрицательным фактором является ограниченность языковых возможностей студентов начального этапа обучения, что, несомненно, мешает осуществлению замысла инициативного высказывания в полной мере. Кроме того, на этом этапе студентам психологически присуще фрагментарное проявление инициативности в говорении, т.е. имеются в виду те случаи, когда инициативность может быть проявлена в каком-то отдельном речевом акте или в нескольких фрагментах говорения, но довольно редко говорящий бывает инициативен на продолжении всего высказывания в целом. Именно поэтому целесообразнее на начальном этапе развивать тенденцию к проявлению инициативности в иноязычном говорении с перспективой ее динамичного перерастания в инициативную речь на более продвинутом этапе обучения.

По мнению психологов, «инициативность» есть особенное качество субъекта, возникающее на волевой основе, а это значит, что инициативность – это умение человека предпринимать волевое действие, важнейшими звеньями которого являются принятие решения и исполнение [11]. Кроме того, в волевом действии представлены все три стороны его мотивации: источник активности, ее направленность и средства саморегуляции, вот почему предприятие волевого действия всегда личностно мотивированно. Речевая инициативность тоже личностно мотивированна, поскольку ее можно рассматривать как предприятие речевого волевого

действия, возникающее в результате того, что у людей появляется потребность что-то сказать друг другу. Речевая инициативность имеет свой предмет – инициативность в выражении мысли, на что и направлена потребность, вызывающая говорение. Следовательно, «инициативность» в говорении – это комплексное коммуникативное умение, выраженное волевым речевым действием и обусловленное активностью индивида и его умением использовать иноязычные средства для сиюминутной или отсроченной реализации коммуникативного намерения.

С методической точки зрения инициативность в иноязычном говорении нам представляется как сплав целого ряда составляющих, среди которых можно выделить четыре, на наш взгляд, основных:

- 1) выбор речевого замысла или коммуникативной направленности говорения, т.е. речевой интенции;
- 2) выбор содержания говорения – сюда входят выбор темы, ее инициативное развитие, переключение на другую тему и т.д.;
- 3) выбор форм говорения (монолог, диалог) и собеседника(ов);
- 4) выбор момента речевой деятельности.

В естественной речи все эти составляющие слиты воедино. Они взаимосвязаны и взаимообусловлены. Но для того чтобы представить процесс волевого речевого действия с методической точки зрения, возникает необходимость расчленить его на ряд составляющих, представляющих собой последовательную цепочку этапов волевого речевого действия, осуществив которые на основе личностной мотивации, интереса и активности, студент проявляет инициативность в иноязычном говорении. Поскольку инициативность чаще всего рассматривается как специфическое умение проявления активности, предполагающее внутреннюю вовлеченность и мобилизованность личности, способность к самостоятельным действиям, то оба эти фактора следует рассмотреть более подробно. Активность участника (участников) говорения определяется их психофизическим типом, ситуацией, знанием темы беседы, языкового материала и степенью умения оперировать им, их заинтересованностью. Речевая инициативность в рамках урока невозможна без активности обучаемых, активности, умело направленной преподавателем в нужное русло для решения определенных задач. Активность студентов, проявляющаяся в речевой инициативности, может быть внешней и внутренней. Внешняя активность характеризуется тем, что студенты с большим желанием выполняют поставленные перед ними задачи, но побуждающая к этому инициатива исходит не от них, а от учителя (составление вопросов, заданий для товарищей и т.д.). Внутренняя активность в речевой инициативности связана с постоянным выражением собственных мыслей, собственного отношения к какому-нибудь явлению. Этот вид активности развивает умственные способности обучаемых, самостоятельность их мышления, которая проявляется, прежде всего, в умении увидеть и поставить новый вопрос, новую проблему и затем решить ее своими силами [Там же]. Творческий характер мышления, присущий речевой инициативности, выражается именно в такой самостоятельности, которая проявляется у каждого студента через личностные особенности его мышления (гибкость, быстрота мысли, самостоятельность). Поэтому внутренняя активность обучаемого, проявляющего речевую инициативность, непосредственно связана с его самостоятельностью в речевой иноязычной деятельности, т.е. внесением в работу своего собственного отношения, выражением собственных мыслей, развитием собственного оценочного суждения. В условиях обучения иностранному языку, если студенты мыслят и высказываются самостоятельно, то направлять их самостоятельную речевую деятельность приходится преподавателю, главная задача которого состоит в том, чтобы поддерживать у обучаемых интерес и речевую инициативность на уроке иностранного языка. Необходимо отметить, что активность у студентов в момент речевой инициативности проявляется не только во внешнем говорении, но, в первую очередь, во внутреннем говорении. Совершенно очевидно, что у обучаемых проявляется очень отчетливое предвосхищение того, что они собираются сказать, поскольку внутренняя речь есть психологическая трансформация внешней, ее «внутренняя проекция» [13]. Инициативность во внутреннем говорении проявляется тогда, когда студент активно и самостоятельно мыслит, облекая свои мысли в речевые формулировки. Как правило, внутреннее говорение не сопровождается озвучиванием, но иногда у студентов, проявляющих речевую инициативность, активность бывает достаточно велика, и внутреннее говорение у них часто превращается во внутреннее проговаривание. Иногда проговаривается все высказывание в целом, иногда частично, после чего оно переходит во внешнее говорение. Внутреннее говорение может также приобретать форму обдуманной заранее беседы, а обращена она может быть к воображаемому или реальному собеседнику. Такая беседа может носить характер аргументации, размышления, рассуждения, т.е. бывает очень насыщена эмоционально. Довольно часто внутреннее говорение сопровождается активностью речевых органов. Эта активность выражается в движении губ, языка, в шепоте, что, несомненно, является внешним проявлением внутренней самостоятельной мыслительной деятельности. Это явление психологически обосновано данными, полученными А. Н. Соколовым [Там же], который, применяя методику электромиографии, регистрировал потенциалы речевых органов (губ и языка) во время решения испытуемыми мыслительных задач разной степени трудности и новизны. Оказалось, что речедвигательная импульсация усиливается с возрастанием трудности задач или изменением их характера. Были выявлены две формы активности речевой мускулатуры: физическая, связанная со скрытым проговариванием слов, и тоническая, связанная с общим повышением речедвигательной активности, что характерно для внутреннего говорения в момент проявления речевой инициативности, поскольку инициативность в говорении всегда сопряжена с решением задач разной степени трудности и новизны.

Однако инициативность и самостоятельность при проявлении речевой инициативности далеко не тождественны, поскольку инициативность – это умение человека по собственному почину предпринимать волевое

действие, а самостоятельность – это умение человека без посторонней помощи выполнить волевое действие. Но, несмотря на различия, эти понятия взаимосвязаны и взаимообусловлены, так как развитие инициативности в говорении в плане вышеуказанных четырех составляющих предусматривает тенденции к увеличению самостоятельности. По нашему мнению, когда речь идет о проявлении инициативности в иноязычном говорении, следует четко ограничивать самостоятельность, вытекающую из личностной заинтересованности и личностной мотивации, от самостоятельности высказывания, не затрагивающей личных интересов и мотивов обучаемого, так как, являясь самостоятельным, второй вид высказывания не несет в себе инициативности, поскольку в целом инициативность в иноязычном говорении есть проявление общей установки на самостоятельный почин, так как именно из этой общей установки вытекает такой личностный подход, который побуждает студента к самостоятельным действиям речевого плана во всех случаях, где он может эту самостоятельность проявить и в плане организации речевых поступков, и в плане содержания. Но при обучении инициативности в говорении студентам приходится прибегать к посторонней помощи. Следовательно, необходимо выяснить, в чем конкретно может проявиться посторонняя помощь обучаемому и как это отражается на инициативности в говорении. Посторонняя помощь может выражаться:

1) в побуждении (начать, продолжить, закончить речевой акт), т.е. исходит оно от других студентов, обучаемого, учебника и т.д. Если такие побуждения имеются, то в этой части не наблюдается самостоятельности и инициативности обучаемого;

2) в заданности содержания (оно может быть полностью задано, частично, в начале высказывания или по ходу его); следовательно, в той части, где содержание задано, самостоятельности и инициативности обучаемого нет;

3) в предписании речевой интенции, но в той части, в которой студент меняет, разрабатывает тактику, она будет самостоятельной, с проявлением инициативности;

4) в предписании собеседника, но в той части, где этого нет, студент самостоятелен и инициативен;

5) в заданности языкового и речевого материала.

Заданность языкового материала частично определяет содержание, поэтому в той части, где студент пользуется незадачным материалом, проявляя инициативность, имеется самостоятельность обучаемого. Что же касается заданности речевого материала, то фразы и прочий материал, используемый репродуктивно, вступают в сложные взаимодействия с инициативностью. Человек, с определенной интенцией и по своей инициативе развивающий какую-то тему, будет пользоваться, как и в любом речевом акте, словосочетаниями и предложениями, уже бывшими в его опыте и новокомбинированными, образовавшимися в результате возникновения новых речевых связей [8]. Поэтому инициативность в говорении может быть выражена высказываниями несамостоятельными и самостоятельными, как в плане их содержания, так и в плане их формы, т.е. языкового оформления сказанного. Исходя из этого, можно определить четыре вида высказываний, используемых студентами при проявлении иноязычной речевой инициативности:

1) Высказывания несамостоятельные как по форме, так и по содержанию (воспроизведение диалога, стихотворения, отрывка, цитирование части текста и т.д.).

2) Высказывания самостоятельные по содержанию, но несамостоятельные по форме, например: использование в различных сочетаниях для выражения собственной мысли извлеченных из текстов предложений и фраз, употребление в речи блоков, штампов и т.д., т.е. комбинаторика в речевой деятельности готовых для обучаемого форм. Нельзя считать отрицательным употребление студентами в своей речи большого количества указанных форм. Запоминание и использование определенного количества готовых и полуготовых штампов, фраз и блоков является фактором положительным, так как составляет базу и предпосылку для развития речевой иноязычной инициативности. Однако само по себе использование готовых форм еще не является подлинной речью.

3) Высказывания самостоятельные по форме, но несамостоятельные по содержанию. К этому виду относятся все те случаи, когда мысли, содержание, сюжет, полученные студентом извне, становятся объектом речевого переосмысления, как это имеет место при пересказе, изложении, реферировании и т.д.

4) Высказывания, самостоятельные по форме и содержанию, т.е. те случаи, когда студенты сами находят объект говорения и высказывают о нем, или в связи с ним, собственные мысли, собственное суждение. Следовательно, чем сильнее будет развито умение комбинаторики языкового и речевого материала у обучаемого, тем полнее он сможет осуществить свой речевой замысел. Недостаточно развитые умения образования новых речевых связей накладывают значительные ограничения на осуществление всех элементов инициативности, так как студент может захотеть говорить о чем-то, но не сможет этого осуществить в полной мере. Отсутствие этих умений только ограничивает реализацию речевого замысла, а не лишает говорящего возможности проявить речевую инициативность, поскольку человек, проявляющий инициативность в иноязычном говорении, может начать говорить, выбрать собеседника, тему беседы, т.е. проявить речевую интенцию на основе уже освоенного языкового и речевого материала или с незначительными элементами новокомбинирования. Следовательно: а) инициативность в речи не совпадает с неподготовленной речью, потому что инициативность возможна и без образования новых речевых связей, кроме того, реализация речевой инициативности может быть сиюминутной и отсроченной; б) инициативность в иноязычном говорении как понятие и ее проявление по своему качественному и количественному воплощению зависят от умений комбинировать и образовывать речевые связи, но последнее не является ее обязательным и неотъемлемым признаком.

Инициативность в иноязычном говорении всегда развивается на определенном уровне речевой деятельности: репродуктивном, репродуктивно-продуктивном, продуктивно-репродуктивном и продуктивном. Инициативность в говорении может проявляться на любом из этих уровней речевой деятельности.

Список литературы

1. Абульханова-Славская К. А. Деятельность и психология личности. М.: Наука, 1980. 334 с.
2. Артемов В. А. Психология обучения иностранным языкам. М.: Просвещение, 1969. 279 с.
3. Ахутина Т. В. Порождение речи. М.: Изд-во Московского университета, 1989. 215 с.
4. Беляев Б. В. Очерки по психологии обучения иностранным языкам. М., 1965. 234 с.
5. Бим И. Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и теория школьного учебника. М.: Русский язык, 1977. 288 с.
6. Вероятностное прогнозирование в речи / под ред. Р. М. Фрумкиной. М.: Наука, 1971. 199 с.
7. Гез Н. И. Обучение говорению // Методика обучения иностранным языкам в средней школе / под ред. Н. И. Гез и др. М.: Высшая школа, 1982. С. 242-263.
8. Гурвич П. Б. Обучение устной экспрессивной речи на факультетах иностранных языков: автореф. дисс. ... д. пед. н. М., 1972. 41 с.
9. Зимняя И. А. Психологические аспекты обучения говорению на иностранном языке. Изд-е 2-е. М.: Просвещение, 1985. 159 с.
10. Москальская О. И. Проблемы системного описания синтаксиса. Изд-е 2-е. М.: Высшая школа, 1981. 175 с.
11. Общая психология / под ред. А. В. Петровского. Изд-е 3-е. М.: Просвещение, 1986. 463 с.
12. Родкин К. А. Сущность неподготовленной речи // Ученые записки. Иваново, 1971. Т. 97. Иностранные языки в школе и вузе. С. 3-13.
13. Соколов А. Н. Внутренняя речь и ее исследование многографическим методом // Проблемы психологии. М., 1978. С. 3-8.

**THE NOTION OF INITIATIVE IN FOREIGN-LANGUAGE ORAL SPEECH
AND THE PROBLEM OF ITS PURPOSEFUL DEVELOPMENT IN EDUCATIONAL PROCESS**

Slobodchikova Svetlana Ivanovna, Ph. D. in Pedagogy, Associate Professor
Moscow State Regional Institute of Humanities in Orekhovo-Zuyevo
lany2001@mail.ru

The article discusses the notion of initiative in foreign-language oral speech and the problem of its development in educational process at linguistic faculties. The author determines the main task, which consists in teaching the conscious manipulation of language material to students for the independent and initiative expression of their thoughts, as well as provides the psychological and methodical substantiations of the term "initiative speaking".

Key words and phrases: initiative; initiative speaking; speech activity; motivation; realization of communicative intention; speech intention; communicative orientation.

УДК 7; 18:7.01

Культурология

Статья посвящена философскому осмыслению роли «нематериального» в целостной мировоззренческой системе французского мыслителя Ж.-Ф. Лиотара на примере выставочного проекта «Нематериальное». Особое внимание автор статьи уделяет термину «нематериальное» в музеологии и его пониманию философом. Показано, что Ж.-Ф. Лиотар как один из кураторов выставочного проекта воплотил в жизнь свои представления о нематериальном как о возвышенном, бесформенном.

Ключевые слова и фразы: нематериальное; постмодерн; философия; выставка; концепция; музей; нематериальное культурное наследие.

Смирнова Вероника Дмитриевна

Санкт-Петербургский государственный институт культуры
smirnovavd1591@gmail.com

**КОНЦЕПЦИЯ ВЫСТАВКИ «НЕМАТЕРИАЛЬНОЕ»
КАК ВЫРАЖЕНИЕ ФИЛОСОФСКИХ ИДЕЙ ЖАНА-ФРАНСУА ЛИОТАРА**

XX век – время трагических событий, перемен и пути к новому осмыслению мира. Философские искания в русле модерна, а затем постмодерна, были направлены на пересмотр принципов и методов гуманитарного знания, что способствовало развитию культуры и искусства. Важная и неотъемлемая часть культуры – музей – менялся вместе с миром вокруг. В середине XX в. традиционные функции музея по сохранению и трансляции материальных свидетельств прошлого дополнились особым вниманием к нематериальному культурному наследию как неотъемлемому источнику знаний, традиций, умений, передающихся от одного поколения к другому.

Последняя треть XX в. в научной литературе характеризуется понятиями «постмодерн» и «постмодернизм», сложность и многосоставность которых отмечают В. А. Емелин [3, с. 14], В. Вельш [1, с. 124], И. В. Демин [2] и др. Многие исследователи утверждают, что и сегодня мы живем в эпоху постмодерна. Соглашаясь с этим утверждением или нет, мы вынуждены признать, что существенные черты постмодерна как эпохи (такие как отказ от построения целостной научной картины мира, многомерность реальности, приоритетность индивидуального, изменчивость истины и т.д.) и постмодернизма как культуры этой эпохи (особое внимание к уникальному, восприятие мира как гипертекста с особым языком общения людей друг с другом) наиболее адекватно описывают современное состояние общества. Как считает Вольфганг Вельш, «...в целом